Original	Translation 1	bilingual	bilingual	bilingual	Interpreter	Interpreter	Interpreter	average (all)	median (all)	average (bilingual)	median (bilingual)	average (interpreter)	median (interpreter)	GTP_sim_openai_1	ChatGPT	Transformers	Translation 2	bilingual	bilingual	bilingual	Interpreter	Interpreter	Interpreter	average	median	average (bilingual)	median (bilingual)	average (interpreter)	median (interpreter)	GPT_sim_openai_2	ChatGPT	Transformers	source	Word
But also, crucially, a clear about	crucialment n	2	4	2	3	1	3	2.50	2.50	2.67	2.00	2.33	3.00	0.91	4	0.60	Pero tambié n	4	3	4	4	4	2	3.50	4.00	3.67	4.00	3.33	4.00	0.94	4.00	0.60	video2	59
I want to be clear about	Quiero ser claro sobre	5	5	5	5	4	4	4.67	5.00	5.00	5.00	4.33	4.00	0.93	4.00	0.58	Quiero ser claro sobre	5	4	3	5	3	4	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	0.93	5	0.57	video2	44
So let me start with	Mi meta es muy clara,	3	4	3	4	5	5	4.00	4.00	3.33	3.00	4.67	5.00	0.92	5.00	0.59	Así que permítanme	5	5	5	5	4	5	4.83	5.00	5.00	5.00	4.67	5.00	0.93	5	0.61	video2	25
I believe that is the	Creo que ese es el	2	5	4	4	4	5	4.00	4.00	3.67	4.00	4.33	4.00	0.89	5	0.56	Creo que ese es el	5	4	3	5	4	4	4.33	4.50	4.00	4.00	4.67	5.00	0.90	5.00	0.56	video2	15
And some people ask	Y algunas personas	5	5	3	4	4	5	4.33	4.50	4.33	5.00	4.33	4.00	0.90	4	0.66	Y algunas personas	5	4	4	5	3	4	4.17	4.00	4.67	5.00	3.67	4.00	0.92	5.00	0.64	video2	12
And let me explain why	Y déjenme explicarles	4	4	2	5	2	4	3.50	4.00	3.33	4.00	3.67	4.00	0.91	5	0.65	Y permí tanme	2	4	4	3	5	5	3.83	4.00	3.33	4.00	4.33	5.00	0.92	5.00	0.63	video2	23
The European why we're	La Unión Europea se	2	3	2	4	4	3	3.00	3.00	2.33	2.00	3.67	4.00	0.92	4.5	0.66	La Unión Europea se	3	2	4	4	2	4	3.17	3.50	3.00	3.00	3.33	4.00	0.93	4.00	0.64	video2	54
And that's why we're	Y también necesitamos	2	3	4	3	2	4	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	0.89	4	0.64	y es por eso que	3	4	3	3	4	5	3.67	3.50	3.33	3.00	4.00	4.00	0.92	4.00	0.64	video2	50
The idea that Europe	La idea de que ésta	3	2	2	2	2	3	2.33	2.00	2.33	2.00	2.33	2.00	0.90	3.00	0.61	La idea de que Europa	5	5	4	5	5	4	4.67	5.00	4.67	5.00	4.67	5.00	0.92	5	0.64	video2	20
So I believe holding the	El referé ndum se lo	2	3	1	2	2	2	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	0.87	2.00	0.62	Creo, celebrar el	4	3	5	5	4	4	4.17	4.00	4.00	4.00	4.33	4.00	0.92	5	0.61	video2	35
I'm going to talk about	Voy a comentaros	3	4	3	4	3	3	3.33	3.00	3.33	3.00	3.33	3.00	0.88	4.00	0.54	Voy a hablar de	5	5	4	3	5	2	4.00	4.50	4.67	5.00	3.33	3.00	0.94	4	0.53	video5	47
And I want to start with	Y quiero empezar	3	4	3	5	3	4	3.67	3.50	3.33	3.00	4.00	4.00	0.93	5	0.53	Y quiero comenzar	5	5	4	5	5	4	4.67	5.00	4.67	5.00	4.67	5.00	0.93	5.00	0.52	video5	37
What should I be-	¿Que deberí a asustarme	4	4	3	3	3	4	3.50	3.50	3.67	4.00	3.33	3.00	0.90	4.5	0.55	¿Qué debo ser? ¿Qué	2	5	3	2	4	3	3.17	3.00	3.33	3.00	3.00	3.00	0.90	1.00	0.55	video5	28
And what they are	Y son i ciclos	5	5	1	4	3	3	3.50	3.50	3.67	5.00	3.33	3.00	0.87	4.00	0.56	Y qué son: indicadores	1	3	3	2	4	2	2.67	3.00	2.33	3.00	3.00	3.00	0.91	5	0.56	video5	22
And when you think	Y cuando te plantees	4	3	4	5	3	4	3.83	4.00	3.67	4.00	4.00	4.00	0.89	4	0.59	Y cuando piensas	2	2	2	3	2	4	2.50	2.00	2.00	2.00	3.00	3.00	0.88	2.00	0.57	video5	31
Politics. The economy	La política, la economí	4	3	3	4	2	3	3.17	3.00	3.33	3.00	3.00	3.00	0.86	5	0.59	Política, economía	2	4	4	4	4	2	3.33	4.00	3.33	4.00	3.33	4.00	0.89	4.00	0.59	video5	35
And it- And what's	Y lo que fue interesante	4	4	5	4	5	4	4.33	4.00	4.33	4.00	4.33	4.00	0.90	5	0.57	Y eso. Y lo que es	5	4	3	5	4	4	4.17	4.00	4.00	4.00	4.33	4.00	0.92	4.00	0.56	video5	21
That stuff happens in	Eso es algo que sucede	4	5	5	3	4	4	4.17	4.00	4.67	5.00	3.67	4.00	0.92	3.00	0.55	Esas cosas suceden en	2	4	4	3	4	4	3.50	4.00	3.00	3.00	4.00	4.00	0.93	4	0.53	video5	44
But you know, if	Pero claro, si algo no	5	4	5	5	4	4	4.50	4.50	4.67	5.00	4.33	4.00	0.90	5	0.52	Si algo no va bien en	4	3	2	3	2	2	2.67	2.50	3.00	3.00	2.33	2.00	0.90	3.00	0.55	video5	18
This is- this is going to	Esto es algo que va a	4	5	5	4	4	4	4.33	4.00	4.67	5.00	4.00	4.00	0.87	1.50	0.59	Esto. Esto va a tener	4	3	1	4	3	3	3.00	3.00	2.67	3.00	3.33	3.00	0.88	5	0.57	video5	33
Embracing disruption	Recibe la disrupción	1	3	5	3	2	4	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	0.91	4.00	0.64	Que abarca la disrupció	1	2	1	3	2	2	1.83	2.00	1.33	1.00	2.33	2.00	0.91	4	0.64	video11	27
Second, the rapid loss of	La pérdida r ácida del	1	3	5	3	3	3	3.17	3.00	3.00	3.00	3.33	3.00	0.89	5	0.60	La rápida p érdida de	5	4	3	5	5	5	4.50	5.00	4.00	4.00	5.00	5.00	0.93	5.00	0.66	video11	35
Third, emission. In	Tres, las emisiones	3	5	2	3	3	5	3.33	3.00	3.33	3.00	3.33	3.00	0.91	4.00	0.73	Tercera emisión en	1	2	4	4	2	1	2.33	2.00	2.33	2.00	2.33	2.00	0.92	4	0.71	video11	22
Why are we embarking	¿Si queremos	4	2	4	3	2	3	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	0.86	3	0.57	¿Por qué nos	5	5	5	5	5	5	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	0.92	5.00	0.58	video11	15
They move away from	Se alejan del	3	3	2	4	3	3	3.00	3.00	2.67	3.00	3.33	3.00	0.91	4	0.58	Se alejan del	3	3	5	5	5	5	4.33	5.00	3.67	3.00	5.00	5.00	0.91	4.00	0.60	video11	36
We'll transform	La disrupció n será una	2	5	3	4	2	3	3.17	3.00	3.33	3.00	3.00	3.00	0.90	5	0.59	Transformar á esta	1	5	5	5	2	5	3.83	5.00	3.67	5.00	4.00	5.00	0.91	4.00	0.62	video11	18
The value chain is	La cadena de valor	4	4	4	3	3	5	3.83	4.00	4.00	4.00	3.67	3.00	0.89	4.00	0.59	La cadena de valor est	5	5	5	5	5	3	4.67	5.00	5.00	5.00	4.33	5.00	0.89	5	0.59	video11	19
All in all, these three	En general, estos 3	1	3	2	4	1	2	2.17	2.00	2.00	2.00	2.33	2.00	0.91	4	0.57	En definitiva	4	5	5	5	3	5	4.50	5.00	4.67	5.00	4.33	5.00	0.94	5.00	0.67	video11	33
Why will we succeed?	¿Cómo tendremos	3	4	3	4	4	5	3.83	4.00	3.33	3.00	4.33	4.00	0.90	4.00	0.57	¿Por qué tendremos	5	5	5	5	4	2	4.33	5.00	5.00	5.00	3.67	4.00	0.92	4	0.58	video11	33
Second, we know how	En segundo lugar	4	5	4	3	4	4	3.83	4.00	4.00	4.00	3.67	4.00	0.91	5.00	0.51	Segundo sabemos có	4	3	3	5	4	2	3.50	3.50	4.00	4.00	3.00	3.00	0.88	4	0.54	video11	21
It's a ways off, but you	Falta, pero ven los	1	4	3	3	2	4	2.83	3.00	2.67	3.00	3.00	3.00	0.89	5	0.56	Está muy lejos, pero	4	5	5	5	4	5	4.67	5.00	4.67	5.00	4.67	5.00	0.91	4.00	0.56	video12	42
You'll see their facial	Ven la expresión	1	4	2	3	2	3	2.50	2.50	2.33	2.00	2.67	3.00	0.87	5	0.55	Verás sus expresiones	3	5	5	5	4	5	4.50	5.00	4.33	5.00	4.67	5.00	0.91	4.00	0.56	video12	33
Next, there are avatars	Y luego estarán los	3	5	4	4	3	5	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	0.92	4.00	0.66	A continuació	4	4	3	4	2	4	3.50	4.00	3.67	4.00	3.33	4.00	0.93	5	0.67	video12	57
You'll probably	Seguramente tendrán	3	4	3	3	3	4	3.33	3.00	3.33	3.00	3.33	3.00	0.89	5.00	0.65	Probableme nte tendrás	2	4	4	4	4	3	3.50	4.00	3.33	4.00	3.67	4.00	0.93	4	0.66	video12	44
Importantly, you should	Podrán llevar su	2	4	4	3	3	4	3.33	3.50	3.33	4.00	3.33	3.00	0.88	5.00	0.65	Deberías poder traer	3	5	3	4	3	4	3.67	3.50	3.67	3.00	3.67	4.00	0.91	4	0.65	video12	27
You're going to be	Podrán dise ñar el hogar	1	3	2	4	3	3	2.83	3.00	2.00	2.00	3.67	3.00	0.88	4	0.57	Vas a poder diseñarlo	2	4	5	4	4	4	3.83	4.00	3.67	4.00	4.00	4.00	0.92	4.00	0.58	video12	41
You'll also even have a	Tendrán su oficina en la	2	4	4	5	3	3	3.50	3.50	3.33	4.00	3.67	3.00	0.90	4	0.59	También tendrás una	2	5	3	5	3	4	3.67	3.50	3.33	3.00	4.00	4.00	0.92	5.00	0.59	video12	42
Now, Speaking of	Y en transportarl	2	4	4	3	2	3	3.00	3.00	3.33	4.00	2.67	3.00	0.89	5.00	0.59	Hablando de	3	3	3	4	4	4	3.50	3.50	3.00	3.00	4.00	4.00	0.90	5	0.59	video12	42
Teleporting around the	La transportaci	3	5	5	4	2	3	3.67	3.50	4.33	5.00	3.00	3.00	0.89	5.00	0.64	Teletranspo rtarse	4	4	3	5	5	3	4.00	4.00	3.67	4.00	4.33	5.00	0.92	4	0.65	video12	33
That goes beyond just	Esto va más allá de	4	5	5	5	2	3	4.00	4.50	4.67	5.00	3.33	3.00	0.90	5.00	0.70	Que vaya m ás allá de	1	4	4	3	4	2	3.17	3.50	3.00	3.00	3.67	4.00	0.92	4	0.68	video12	24
Free software is	El software libre es la	4	4	4	4	4	4	3.83	4.00	4.00	4.00	3.67	4.00	0.92	4	0.65	El software libre es la	4	5	5	4	4	5	4.50	4.50	4.67	5.00	4.33	4.00	0.92	5.00	0.66	video4	28
Well, what is a	Bueno, ¿qué es una	3	2	3	3	3	3	2.83	3.00	2.67	3.00	3.00	3.00	0.91	5.00	0.64	Bueno, ¿qué es una	4	5	5	3	4	5	4.33	4.50	4.67	5.00	4.00	4.00	0.92	5	0.65	video4	35
So the computer	Entonces la computado	3	3	4	3	4	4	3.50	3.50	3.33	3.00	3.67	4.00	0.91	5	0.63	Así que la computado	2	2	3	2	3	3	2.50	2.50	2.33	2.00	2.67	3.00	0.90	4.00	0.62	video4	45
Well, almost anything. So	¿Pero entonces	2	3	5	2	3	3	2.83	2.50	3.33	3.00	2.33	2.00	0.90	4	0.58	Entonces, ¿ quién le da	2	4	2	3	1	3	2.50	2.50	2.67	2.00	2.33	3.00	0.91	4.00	0.57	video4	47
With software,	Con el software	2	5	4	3	3	3	3.33	3.00	3.67	4.00	3.00	3.00	0.93	5.00	0.68	Con software,	5	3	5	4	4	5	4.33	4.50	4.33	5.00	4.33	4.00	0.93	4	0.67	video4	24
So in order for the users	Así que para que los	3	3	3	3	4	4	3.33	3.00	3.00	3.00	3.67	4.00	0.92	4	0.70	Para que los usuarios	4	5	2	4	3	5	3.83	4.00	3.67	4.00	4.00	4.00	0.92	4.00	0.70	video4	24
Now we often call it	Y a veces lo llamamos	1	1	3	2	1	2	1.67	1.50	1.67	1.00	1.67	2.00	0.88	1.00	0.63	Ahora a menudo lo	2	2	4	2	3	4	2.83	2.50	2.67	2.00	3.00	3.00	0.90	4	0.63	video4	37
We're not talking	Y con eso no estamos	3	2	5	2	1	2	2.50	2.00	3.33	3.00	1.67	2.00	0.89	3	0.56	No estamos hablando	4	3	3	3	1	2	2.67	3.00	3.33	3.00	2.00	2.00	0.91	5.00	0.54	video4	20
So Freedom Zero is the	Así que la Libertad	4	4	5	4	4	4	4.33	4.00	4.67	5.00	4.00	4.00	0.91	4	0.56	Así que Freedom	5	4	4	4	5	5	4.67	5.00	4.33	4.00	5.00	5.00	0.92	5.00	0.69	video4	16
Freedom One is the	Libertad Uno es la	5	5	5	3	4	4	4.33	4.50	5.00	5.00	3.67	4.00	0.89	4.00	0.61	Libertad, Una es la	1	3	2	3	2	3	2.33	2.50	2.00	2.00	2.67	3.00	0.89	4	0.61	video4	26
Four years have gone	Han pasado cuatro años	4	3	5	4	3	4	3.83	4.00	4.00	4.00	3.67	4.00	0.93	4	0.58	Han pasado cuatro años	5	5	4	5	3	5	4.40	5.00	4.67	5.00	4.33	5.00	0.92	5.00	0.58	video6	24
And of course, we	Y por supuesto in	3	1	5	3	2	2	2.67	2.50	3.00	3.00	2.33	2.00	0.93	4	0.65	Claro anunciamos	2	2	2	2	2	1	2.00	2.00	2.00	2.00	1.67	2.00	0.86	4.00	0.60	video6	33
On top, we continue to	Seguimos priorizando	4	4	4	4	3	3	3.80	4.00	4.00	4.00	3.33	3.00	0.91	4.00	0.62	Encima. Seguimos	3	4	3	5	3	5	3.67	3.00	3.33	3.00	3.67	4.00	0.92	4	0.62	video6	36
Even with all this, we	Incluso con todo esto	3	2	4	3	2	2	2.67	2.50	3.00	3.00	2.33	2.00	0.90	4	0.56	Incluso con todo esto	3	2	2	4	3	3	2.80	3.00	2.33	2.00	3.33	3.00	0.92	3.00	0.56	video6	36
But I believe that there	Aún creo que hay	5	5	5	5	5	5	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	0.93	5.00	0.60	pero creo	3	3	4	2	3	4	3.17	3.00	3.33	3.00	3.00	3.00	0.93	5	0.61	video6	20
I'd like to share my	Me gustaría compartir	1	2	3	1	3		2.00	2.50	2.00	2.00	2.33	3.00	0.88	3.00	0.55	Me gustaría compartir	5	3	4	5	4	5	4.17	4.50	4.33	5.00	4.00	4.00	0.93	4	0.57	video6	32
We combine	Combinam os la	2	2	3	3	1	4	2.20	2.50	2.33	2.00	2.67	3.00	0.91	4.00	0.61	Combinam os la fuerza	4	4	4	4	4	5	4.17	4.00	4.00	4.00	4.33	4.00	0.93	4	0.65	video6	32
Add together	Todo esto se une a	1	3	4	4	2	3	2.83	3.00	2.67	3.00	3.00	3.00	0.87	4	0.56	Suma nuestro espí	5	5	3	3	1	5	3.40	4.00	4.33	5.00	3.00	3.00	0.92	5.00	0.57	video6	13
We purposely	Nosotros construimos	3	3	3	3	3	1	2.83	3.00	3.67	3.00	2.00	2.00	0.87	4	0.59	Construimo s a propó	4	5	4	4	4	4	4.20	4.00	4.33	4.00	4.33	4.00	0.92	5.00	0.57	video6	18
Everybody knows	Todo el mundo	3	2	3	3	2	3	2.83	2.50	3.33	3.00	2.33	2.00	0.89	5	0.58	Todo el mundo	3	3	2	4	3	4	3.00	3.00	2.67	3.00	3.67	4.00	0.92	5.00	0.57	video6	36
Ever since I first stepped	Desde que yo pasé por	3	2	3	4	3	3	3.33	3.00	3.33	3.00	3.33	3.00	0.92	5	0.50	Desde que entré por	3	5	3	4	3	3	3.60	3.50	4.00	4.00	3.33	3.00	0.93	5.00	0.50	video7	34
And to honor the	Y para honrar los	4	3	4	2	4	3	3.40	3.50	3.67	4.00	3.00	3.00	0.92	5.00	0.63	Y para honrar el	3	2	3	3	3	3	3.00	3.00	3.00	3.00	3.33	3.00	0.92	4	0.64	video7	31
I feel as certain	Y yo me siento tan	2	3	2	4	2	3	2.60	3.00	2.67	3.00	2.67	3.00	0.92	5.00	0.61	Me siento tan seguro	5	4	4	5	4	5	4.33	4.00	4.33	4.00	4.33	4.00	0.92	4	0.61	video7	32
I negotiated the terms of	He negociado	3	5	3	3	3	3	3.40	3.00	3.67	3.00	3.00	3.00	0.92	4.00	0.51	Negoció los términos de	5	3	5	4	4	4	4.33	4.50	4.33	5.00	4.33	4.00	0.92	5	0.52	video7	36
Sadly, I have not	Pero desafortuna	3	3	4	3	4	4	3.40	3.50	3.33	3.00	3.67	4.00	0.91	4.00	0.55	Lamentable mente, no	1	3	3	2	4	3	3.00	3.00	2.67	2.00	3.33	3.00	0.92	5	0.54	video7	28
But it is now clear to me	Pero ahora parece ser	3	3	4	3	4	2	3.17	3.00	3.33	3.00	3.00	3.00	0.89	4	0.52	Pero ahora está claro	3	4	3	4	5	2	3.80	3.50	3.33	3.00	3.67	4.00	0.91	5.00	0.52	video7	27

Data table

English	Spanish	R1	R2	R3	R4	R5	R6	avg	med	avg	med	avg	med	c			Spanish 2	R1	R2	R3	R4	R5	R6	avg	med	avg	med	avg	med	c			Video	N
So I am today	Entonces anunció que	1	3	4	3	2	3	2.67	3.00	2.67	3.00	2.67	3.00	0.88	4	0.56	Así que hoy anuncio que	4	2	3	4	3	5	3.20	3.50	3.00	3.00	4.00	4.00	0.91	5.00	0.55	video7	30
I've agreed with the	He dirigido con el	1	1	2	2	1	2	1.40	1.50	1.33	1.00	1.67	2.00	0.87	4.00	0.53	Estoy de acuerdo	3	5	5	4	4	3	4.00	4.00	4.33	5.00	3.67	4.00	0.93	5	0.59	video7	28
I have kept	He informado a	2	2	4	3	3	4	2.80	3.00	2.67	2.00	3.33	3.00	0.91	5.00	0.49	He mantenido	5	5	5	4	5	4	4.67	5.00	5.00	5.00	4.33	4.00	0.94	4.5	0.53	video7	27
It is, and will always	Siempre ser a un gran	1	3	2	2	2	2	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	0.88	4.00	0.65	Es, y siempre	4	5	4	3	4	4	4.00	4.00	4.33	4.00	3.67	4.00	0.93	4.5	0.63	video7	40
This is not the	Este no es el resultado	3	4	4	3	3	3	3.17	3.00	3.33	3.00	3.00	3.00	0.92	5	0.56	Este no es el resultado	3	3	3	3	3	3	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	0.93	5.00	0.56	video9	36
But I feel...I feel pride	Pero... pero siento	3	5	5	4	3	3	4.00	3.50	4.33	5.00	3.33	3.00	0.93	5.00	0.55	Pero siento siento	1	2	3	3	3	3	2.50	3.00	2.00	2.00	3.00	3.00	0.92	4	0.55	video9	23
You represent	Ustedes representan	5	5	5	3	3	3	4.20	4.00	5.00	5.00	3.00	3.00	0.92	5.00	0.58	Ustedes representan	3	3	3	2	3	3	2.83	3.00	3.00	3.00	2.67	3.00	0.92	4	0.60	video9	32
And so do tens of	Igual que decenas de	5	5	4	4	5	5	4.67	5.00	4.67	5.00	4.67	5.00	0.93	4	0.52	Y también lo hacen 10	3	2	3	3	5	5	3.20	3.00	2.67	3.00	4.33	5.00	0.92	5.00	0.52	video9	28
But I want you to	Pero quiero que	5	5	5	5	3	2	4.60	5.00	5.00	5.00	3.33	3.00	0.93	5.00	0.53	Pero quiero que	4	3	4	4	5	2	3.67	4.00	3.67	4.00	3.67	4.00	0.93	4	0.53	video9	
It was about the country	Se trató del país que	4	5	5	4	4	5	4.40	4.50	4.67	5.00	4.33	4.00	0.92	5.00	0.52	Se trataba del país que	5	2	5	4	4	5	4.17	4.50	4.00	5.00	4.33	4.00	0.92	4	0.54	video9	31
But I still believe in	Pero yo creo en los	4	3	4	4	4	4	3.60	4.00	3.33	3.00	4.00	4.00	0.92	5.00	0.56	Pero sigo creyendo en	4	5	4	3	4	4	4.00	4.00	4.33	4.00	3.67	4.00	0.93	5	0.55	video9	26
Donald Trump is	Donald Trump será	5	4	5	5	5	5	4.83	5.00	4.67	5.00	5.00	5.00	0.93	4.5	0.59	Donald Trump ya a	5	5	4	5	5	5	4.80	5.00	4.67	5.00	5.00	5.00	0.93	5.00	0.59	video9	
Our constitution	Nuestra democracia	4	3	5	4	4	5	4.00	4.00	4.00	4.00	4.33	4.00	0.90	5.00	0.56	Nuestra democracia	5	5	4	4	4	5	4.50	4.50	4.67	5.00	4.33	4.00	0.91	5	0.56	video9	18
It also enshrines	También consagra	4	3	4	5	4	5	4.00	4.00	3.67	4.00	4.67	5.00	0.90	5.00	0.58	También consagra	5	5	5	5	4	5	4.83	5.00	5.00	5.00	4.67	5.00	0.89	5	0.58	video9	20
Those of us on the	Aquellas personas en	3	3	1	4	4	4	3.17	3.50	2.33	3.00	4.00	4.00	0.87	4.00	0.57	Aquellos de nosotros en	1	4	2	3	1	5	2.67	2.50	2.33	2.00	3.00	3.00	0.93	5	0.67	video1	29
As you've heard, a	Como escucharon	3	2	4	2	5		2.83	2.50	2.00	2.00	3.67	4.00	0.91	4.00	0.66	Como has escuchado,	3	3	4	5	4	4	3.83	4.00	3.33	3.00	4.33	4.00	0.92	4	0.67	video1	29
And everything	Y todo lo que les	1	4	5	4	4	2	3.33	4.00	3.33	4.00	3.33	4.00	0.94	5	0.67	Y todo lo que te	3	4	5	5	5	3	4.17	4.50	4.00	4.00	4.33	5.00	0.94	5.00	0.69	video1	29
In fact it's one of our	De hecho, es unos	1	4	4	4	3		3.33	4.00	3.00	4.00	3.67	4.00	0.90	5.00	0.60	En realidad es uno de	3	4	4	4	2		3.83	4.00	4.00	4.00	3.67	4.00	0.94	4	0.60	video1	28
When we introduced	Al introducir Echo Studio	3	3	4	2	2		2.50	2.50	2.33	3.00	2.67	2.00	0.93	4	0.73	Cuando presentamo	3	4	5	5	5	3	4.17	4.50	4.00	4.00	4.33	5.00	0.94	5.00	0.78	video1	
And it's no exaggeratio	Y sin exagerar los	1	3	4	2	4		3.00	3.50	2.67	3.00	3.33	4.00	0.90	4	0.59	Y no es exagerado	3	3	5	5	5	4	4.17	4.50	3.67	3.00	4.67	5.00	0.92	5.00	0.65	video1	43
We've also enhanced	Además, mejoramos	4	1	3	3	2		2.33	2.50	2.00	1.00	2.67	3.00	0.91	4	0.47	También hemos	2	4	4	5	3	4	3.83	4.00	3.67	4.00	4.00	4.00	0.92	5.00	0.55	video1	19
We think customers	Los clientes escuchan	4	2	2	1		4	2.33	2.00	2.33	2.00	2.33	2.00	0.88	5	0.67	Creemos que los	3	4	1	4	5	4	3.50	4.00	2.67	3.00	4.33	4.00	0.93	5.00	0.71	video1	45
The new Echo Studio	El costo del nuevo		4	3	3	3	4	3.00	3.00	2.67	3.00	3.33	3.00	0.92	5	0.67	El nuevo estudio	1	4	2	4	1	4	2.67	3.00	2.33	2.00	3.00	4.00	0.92	4.00	0.63	video1	21
This year we're	Este año lanzamos la	1	4	1	3	2	4	2.50	2.50	2.00	1.00	3.00	3.00	0.92	4.00	0.71	Este año presentamo	2	4	5	5	5	4	4.17	4.50	3.67	4.00	4.67	5.00	0.94	5	0.73	video1	33
Average								3.30	3.35	3.26	3.30	3.34	3.35	0.90	4.30	0.59		3.06	3.84	3.75	3.85	3.75	3.70	3.65	3.78	3.55	3.63	3.77	3.87	0.92	4.51	0.60		29.408333

Coefficient statistics

	GTP_sim_openai 1	ChatGPT	Transformers		GTP_sim_openai 1	ChatGPT	Transformers
Coefficient r	0.41		-0.01		0.36		0.09
N	120	120	120		120	120	120.00
T statistic	4.81383733	0	-0.10589527		4.171760575	0	1.019012732
DF	118	118	118		118	118	118
p value	0.999997785	0.5	0.457922627		0.999970987	0.5	0.844859179

Correlation matrix

	bilingual 1 1	bilingual 1 2	bilingual 1 3	Interpreter 1 1	Interpreter 1 2	Interpreter 1 3	average..all. 1	median..all. 1	average..bilingual.	median..biling	average..interp	median..interpre	GTP sim ope	Transformers 1
bilingual 1 1	1	0.42	0.38	0.38	0.49	0.39	0.79	0.69	0.83	0.75	0.54	0.43	0.26	-0.06
bilingual 1 2	0.42	1	0.16	0.34	0.43	0.4	0.68	0.64	0.67	0.64	0.5	0.44	0.22	0.07
bilingual 1 3	0.38	0.16	1	0.18	0.2	0.12	0.54	0.45	0.72	0.67	0.21	0.17	0.27	-0.11
Interpreter 1 1	0.38	0.34	0.18	1	0.4	0.41	0.63	0.66	0.4	0.41	0.74	0.65	0.3	0.11
Interpreter 1 2	0.49	0.43	0.2	0.4	1	0.47	0.74	0.76	0.5	0.49	0.82	0.75	0.33	-0.11
Interpreter 1 3	0.39	0.4	0.12	0.41	0.47	1	0.64	0.63	0.4	0.37	0.79	0.75	0.24	0.12
average..all. 1	0.79	0.68	0.54	0.63	0.74	0.64	1	0.94	0.9	0.85	0.85	0.75	0.41	-0.01
median..all. 1	0.69	0.64	0.45	0.66	0.76	0.63	0.94	1	0.79	0.78	0.87	0.82	0.39	-0.02
average..biling	0.83	0.67	0.72	0.4	0.5	0.4	0.9	0.79	1	0.93	0.56	0.46	0.34	-0.05
median..biling	0.75	0.64	0.67	0.41	0.49	0.37	0.85	0.78	0.93	1	0.54	0.45	0.28	-0.03
average..inter	0.54	0.5	0.21	0.74	0.82	0.79	0.85	0.87	0.56	0.54	1	0.91	0.37	0.04
median..inter	0.43	0.44	0.17	0.65	0.75	0.75	0.75	0.82	0.46	0.45	0.91	1	0.37	0
GTP sim ope	0.26	0.22	0.27	0.3	0.33	0.24	0.41	0.39	0.34	0.28	0.37	0.37	1	0.26
Transformers	-0.06	0.07	-0.11	0.11	-0.11	0.12	-0.01	-0.02	-0.05	-0.03	0.04	0	0.26	1

p-value matrix

	bilingual 1 1	bilingual 1 2	bilingual 1 3	Interpreter 1 1	Interpreter 1 2	Interpreter 1 3	average..all. 1	median..all. 1	average..bilingual.	median..biling	average..interp	median..interpre	GTP sim ope	Transformers 1
bilingual 1 1		1.66E-06	2.03E-05	1.49E-05	1.55E-08	1.02E-05	0	0	0	0	2.13E-10	7.79E-07	0.003755349	0.484199
bilingual 1 2	1.66E-06		0.079672656	0.000160603	7.47E-07	4.67E-06	0	4.44E-15	0	2.22E-15	5.53E-09	5.75E-07	0.015846375	0.4357859
bilingual 1 3	2.03E-05	0.079672656		0.045746098	0.028760497	0.199566662	2.12E-10	3.19E-07	0	0	0.019459803	0.056392472	0.003171468	0.2404023
Interpreter 1 1	1.49E-05	0.000160603	0.045746098		5.85E-06	2.59E-06	1.29E-14	2.22E-16	4.64E-06	2.75E-06		4.44E-16	0.000912146	0.2199911
Interpreter 1 2	1.55E-08	7.47E-07	0.028760497	5.85E-06		5.59E-08	0	0	5.87E-09	1.80E-06	0	0.000210442	0.2288126
Interpreter 1 3	1.02E-05	4.67E-06	0.199566662	2.59E-06	5.59E-08		5.33E-15	1.42E-14	5.06E-06	3.51E-05	0	0.008761966	0.2050478
average..all. 1	0	0	2.12E-10	1.29E-14	0	5.33E-15		0	0	0	0	4.43E-06	0.9158453
median..all. 1	0	4.44E-15	3.19E-07	2.22E-16	1.42E-14		0		0	0	0	9.55E-06	0.8565308
average..biling	0	0	0	4.64E-06	5.87E-09	5.06E-06	0	0		0	3.68E-11	1.00E-07	0.000154318	0.5532417
median..biling	0	2.22E-15	0	2.75E-06	1.80E-06	3.51E-05	0	0	0		1.95E-10	3.09E-07	0.002185244	0.7196724
average..inter	2.13E-10	5.53E-09	0.019459803	0	0	0	0	0	3.68E-11	1.95E-10		0	3.22E-05	0.6726254
median..inter	7.79E-07	5.75E-07	0.056392472	4.44E-16	0	0	0	0	1.00E-07	3.09E-07	0		3.52E-05	0.9931206
GTP sim ope	0.003755349	0.015846375	0.003171468	0.000912146	0.000210442	0.008761966	4.43E-06	9.55E-06	0.000154318	0.002185244	3.22E-05	3.52E-05		0.0041417
Transformers	0.48419903	0.435785878	0.240402298	0.219991149	0.228812571	0.205047768	0.915845255	0.8565308	0.553241672	0.719672419	0.67262542	0.993120611	0.004141745	

	bilingual_2_1	bilingual_2_2	bilingual_2_3	Interpreter_2_1	Interpreter_2_2	Interpreter_2_3	average..all._2	median..all._2	average..bilingual.	median..biling	average..interp	median..interp	GPT_sim_ope	Transformers_2
bilingual_2_1	1	0.24	0.31	0.4	0.31	0.34	0.69	0.62	0.77	0.66	0.48	0.38	0.2	-0.04
bilingual_2_2	0.24	1	0.25	0.31	0.29	0.21	0.57	0.54	0.64	0.57	0.37	0.38	0.14	0.06
bilingual_2_3	0.31	0.25	1	0.36	0.47	0.32	0.71	0.7	0.73	0.72	0.54	0.51	0.28	0.02
Interpreter_2_1	0.4	0.31	0.36	1	0.4	0.24	0.67	0.7	0.5	0.47	0.73	0.74	0.34	0.26
Interpreter_2_2	0.31	0.29	0.47	0.4	1	0.15	0.68	0.62	0.5	0.47	0.74	0.65	0.29	0.06
Interpreter_2_3	0.34	0.21	0.32	0.24	0.15	1	0.56	0.51	0.41	0.45	0.66	0.55	0.2	0.01
average..all._2	0.69	0.57	0.71	0.67	0.68	0.56	1	0.94	0.92	0.86	0.89	0.81	0.36	0.09
median..all._2	0.62	0.54	0.7	0.7	0.62	0.51	0.94	1	0.86	0.87	0.85	0.83	0.38	0.1
average..biling	0.77	0.64	0.73	0.5	0.5	0.41	0.92	0.86	1	0.91	0.66	0.59	0.29	0.02
median..biling	0.66	0.57	0.72	0.47	0.47	0.45	0.86	0.87	0.91	1	0.65	0.62	0.3	-0.01
average..inter	0.48	0.37	0.54	0.73	0.74	0.66	0.89	0.85	0.66	0.65	1	0.9	0.38	0.15
median..inter	0.38	0.38	0.51	0.74	0.65	0.55	0.81	0.83	0.59	0.62	0.9	1	0.36	0.21
GPT_sim_ope	0.2	0.14	0.28	0.34	0.29	0.2	0.36	0.38	0.29	0.3	0.38	0.36	1	0.28
Transformers	-0.04	0.06	0.02	0.26	0.06	0.01	0.09	0.1	0.02	-0.01	0.15	0.21	0.28	1

	bilingual_2_1	bilingual_2_2	bilingual_2_3	Interpreter_2_1	Interpreter_2_2	Interpreter_2_3	average..all._2	median..all._2	average..bilingual.	median..biling	average..interp	median..interp	GPT_sim_ope	Transformers_2
bilingual_2_1		0.009066292	0.00066475	7.66E-06	0.000599909	0.000164681	0	7.24E-14	0	4.44E-16	2.28E-08	1.54E-05	0.030178697	0.689676
bilingual_2_2	0.009066292		0.005018173	0.000665906	0.001277356	0.022250307	1.13E-11	2.94E-10	4.44E-15	7.33E-12	2.53E-05	1.45E-05	0.119171809	0.4862975
bilingual_2_3	0.00066475	0.005018173		4.58E-05	6.02E-08	0.000383626	0	0	0		1.67E-10	2.66E-09	0.001676256	0.8041516
Interpreter_2_1	7.66E-06	0.000665906	4.58E-05		4.81E-06	0.008456724	0	6.46E-14	5.86E-09	4.63E-08	0	1.33E-15	0.000140795	0.0034583
Interpreter_2_2	0.000599909	0.001277356	6.02E-08	4.81E-06		0.094029609	0		7.65E-09	4.89E-08			0.001508429	0.4847725
Interpreter_2_3	0.000164681	0.022250307	0.000383626	0.008456724	0.094029609		3.81E-11	3.53E-09	3.26E-06	2.51E-07	0	7.75E-11	0.030710038	0.8810305
average..all._2	0	1.13E-11	0	0	0	3.81E-11		0	0	0	0		5.80E-05	0.3102816
median..all._2	7.24E-14	2.94E-10	0	6.46E-14		3.53E-09	0		0	0			1.99E-05	0.2554378
average..biling	0	4.44E-15	0	5.86E-09	7.65E-09	3.26E-06	0	0		4.44E-16	1.01E-12		0.001137404	0.8614879
median..biling	4.44E-16	7.33E-12	0	4.63E-08	4.89E-08	2.51E-07	0	0	0		6.66E-16	6.13E-14	0.001065946	0.9003537
average..inter	2.28E-08	2.53E-05	1.67E-10	0			0		4.44E-16	6.66E-16			1.76E-05	0.1047904
median..inter	1.54E-05	1.45E-05	2.66E-09	1.33E-15		7.75E-11			1.01E-12	6.13E-14			6.36E-05	0.0232035
GPT_sim_ope	0.030178697	0.119171809	0.001676256	0.000140795	0.001508429	0.030710038	5.80E-05	1.99E-05	0.001137404	0.001065946	1.76E-05	6.36E-05		0.0022128
Transformers	0.689675994	0.486297531	0.804151612	0.003458285	0.484772514	0.881030499	0.310281642	0.25543779	0.861487898	0.900353734	0.104790352	0.02320348	0.002212826	